

Format for annual and interim financial and work plan reporting by regional initiatives

1. Title of the regional initiative

INICIATIVA REGIONAL PARA EL MANEJO INTEGRAL Y USO SOSTENIBLE DE LOS ECOSISTEMAS DE MANGLAR

2. Work and activities undertaken during the year 2009

Provide a simple summary on your work undertaken, by listing your activities, the results achieved and your indicators of success according to the format below:

Los recursos asignados para esta iniciativa durante el 2009, serán utilizados para la primera reunión de la iniciativa que tendrá lugar del 24-27 de Marzo en México, con una contrapartida del Gobierno de México. Se espera entregar un reporte más completo con todos los resultados de esta reunión antes de la reunión del Comité Permanente.

objectives	activities	indicators	results/outputs
1. Definir el alcance y plan de trabajo de la iniciativa	1.1 Taller entre las PC y la Secretaria para completar el formato de iniciativa regional	Reunión	Documento de la Estrategia Regional Ajustes de la iniciativa de acuerdo a los requerimientos del Comité Permanente 40 Establecimiento del plan de trabajo y plan financiero 2010-2012 Definición de prioridades para el trienio
	1.2 Generar un intercambio entre las PC sobre el estado de conservación de los ecosistemas de	Reunión	Documento de la Estrategia Regional

	manglar, para ampliar la Lista de Sitios Ramsar con este tipo de ecosistema		
	Trabajo con las PC a través de correo electrónico, para intercambio de información sobre la iniciativa		Documento de la Estrategia Regional

If felt useful, you may add narrative text to specify further your achievements, improvement of Ramsar implementation in the region, etc.

3. Financial report for the year 2009

Provide a summary of income and expenditures:

Como se menciona en el punto anterior los recursos asignados para la iniciativa serán utilizados para la organización de la reunión de Marzo del 2010 en México.

activities	planned expenditures	real expenditures
1.1 Taller entre las PC y la Secretaria para completar el formato de iniciativa regional	25.000 CHF	12.355
total	25.000 CHF	12.355 USD

sources of income (donors)	income received
donor name (México)	amount (currency) 12.355
Ramsar core budget where applicable*	25.000 CHF
total	37.355

Financial balance on 31 December 2009:

Regional initiatives which receive Ramsar core budget support during the period 2009-2012 are requested to summarize briefly how this helped them to start and develop their initiative, and to clarify how they are becoming self-sustaining:

Request of Funding for 2010

Title of the Initiative:

INICIATIVA REGIONAL PARA EL MANEJO INTEGRAL Y USO SOSTENIBLE DE LOS ECOSISTEMAS DE MANGLAR

4. Work plan for the year 2010

Provide a simple logical framework table according to the format below:

objectives	activities	indicators	results/outputs
1. Definir el alcance y plan de trabajo de la iniciativa	1.1 Taller entre las PC y la Secretaria para completar el formato de iniciativa regional	Reunión	Documento de la Estrategia Regional
	1.2 Generar un intercambio entre las PC sobre el estado de conservación de los ecosistemas de manglar, para ampliar la Lista de Sitios Ramsar con este tipo de ecosistema	Reunión	Documento de la Estrategia Regional
	Trabajo con las PC a través de correo electrónico, para intercambio de información sobre la iniciativa	Comunicaciones con los puntos focales de cada PC incluida en la iniciativa	Opiniones de las PC incluidas en el formato final de iniciativa regional

Durante la reunión de México se trabajará en la definición de prioridades de la estrategia para el trienio 2010-2012.

5. Financial plan for the year 2010

Provide a detail summary of income and expenditures forecast:

Durante la reunión de México se trabajará en la definición de prioridades de la estrategia para el trienio así como para definir de manera más específica el presupuesto o plan financiero 2010-2012.

activities	Forecast/budgeted expenditures real expenditures
1.1 Taller entre las PC y la Secretaria para completar el formato de iniciativa regional	25.000 CHF (presupuesto 2009)
1.2 Generar un intercambio entre las PC sobre el estado de conservación de los ecosistemas de manglar, para ampliar la Lista de Sitios Ramsar con este tipo de ecosistema	25.000 CHF
total	50.000 CHF

sources of income (donors)	budgeted amount of income
Gobierno de México	12.355 CHF (presupuesto para la reunión de Marzo)
Request from Ramsar core budget	25.000 CHF
total	37.355 CHF

INICIATIVA REGIONAL PARA EL MANEJO INTEGRAL Y USO SOSTENIBLE DE LOS ECOSISTEMAS DE MANGLAR

**Brasil, Costa Rica, Cuba, El Salvador, Guatemala, México, Perú, Ecuador,
Colombia, Honduras, República Dominicana, Panamá y Venezuela.**

AIM OF THE REGIONAL INITIATIVE

1. How is it implementing the Ramsar approach?

Describe briefly the operational means of your initiative to promote the objectives of the Convention and how your initiative is implementing the Ramsar Strategic Plan through cooperation in your region:

Esta iniciativa regional sobre manglares atenderá los tres pilares de la Convención Ramsar: Uso racional, Manejo-Designación de sitios Ramsar y Cooperación Internacional, ya que promoverá la cooperación entre los países para el intercambio de experiencias en la identificación de sitios prioritarios, identificación de vacíos y omisiones de estos ecosistemas en los sistemas nacionales de protección y designación internacional, y así promover la inclusión de más sitios que contengan manglar como sitios Ramsar, incluso de tipo transfronterizo o contiguos.

Las partes Contratantes de la Convención de Ramsar promueven la aplicación de la legislación ambiental con fines de frenar la aceleración de los daños ambientales a los ecosistemas de manglar, incorporando diversidad de estamentos públicos y organizaciones no gubernamentales. La declaración de ecosistemas de manglar como sitios de importancia Internacional será una política gubernamental regional durante el trienio, acción que está estrictamente ligada a la participación social a través de la consulta pública a los actores directamente involucrados en el uso racional de los recursos del humedal, además de considerar al sector privado en la incorporación de acciones de manejo sustentable de los ecosistemas de Manglar.

Asimismo, la Iniciativa será el marco referencial, para que los países de la región lleven a cabo ejercicios que permitan incluir las orientaciones que sobre la planificación del manejo hace la Convención, y así asegurar que se incluyan a nivel nacional, en los Programas de Conservación y Manejo que prepare cada humedal de importancia internacional, cooperando con las organizaciones asociadas a la Convención, el centro CREHO y otras iniciativas regionales relacionadas igualmente, como la Política Centroamericana para la Conservación y uso racional de los humedales.

ELEMENTOS SUSTANTIVOS DE LA INICIATIVA REGIONAL

2. Which geographical region is covered and who participates?

List the countries covered by your initiative. List those countries of the region that are not supporting or not participating in your initiative (why?). In addition to the participating national Ramsar Administrative Authorities, list all other participating stakeholders, such as Ministries other than those responsible for Ramsar implementation, Ramsar's IOPs, intergovernmental bodies, local communities, NGOs, economic actors, etc.:

Esta iniciativa Regional está conformada por los siguientes países: Brasil, Costa Rica, Cuba, El Salvador, Guatemala, México, Perú, Ecuador, Colombia, Honduras,

República Dominicana, Panamá y Venezuela, de las regiones de: Norte América, Centro América, El Caribe y el norte de América del Sur, quienes acuerdan colaborar en la implementación de la presente iniciativa regional de Manglar, con la participación de las Autoridades Administrativas Ramsar con sus distintos estamentos públicos y con fondos propios, además cuenta con el apoyo de las Organizaciones vinculadas a la Convención Ramsar como Wetland International, WWF y el CREHO, lo cual fue manifestado en la reunión Panamericana en Mérida-Venezuela y en la COP10 en Changwon – Korea.

La iniciativa deberá plantear algunas de las sinergias que pueda tener con otros proyectos o iniciativas con el objetivo de maximizar los recursos y facilitar el cumplimiento de los objetivos de cada una de estas y del plan estratégico de la Convención.

Además de invitar a las Partes Contratantes que no son parte de esta Iniciativa y que mantienen ecosistemas de manglar en sus territorios a incorporarse en la misma.

COORDINATION WITH THE RAMSAR SECRETARIAT

3. What are the strategic and operational targets of the initiative?

List the main strategic and operational targets of your initiative for 2009-2012 and explain briefly how these targets are aligned with the Convention's Strategic Plan by means of policy and site technical work and activities:

La Iniciativa Regional plantea como punto de partida el desarrollo de una propuesta de Estrategia Regional y Plan de Acción para la Conservación, Manejo y Uso Sostenible del Ecosistema de Manglar que promueva:

- a) El desarrollo y la implementación de mecanismos de cooperación regional y técnicas de uso racional del manglar a través del intercambio de información de estudios de casos y experiencias en cada uno de los países y de las Políticas Nacionales y en los Planes Estratégicos Anuales o instrumentos equivalentes.
- b) La participación de las comunidades asentadas en los ecosistemas de manglar, en la gestión de estos ecosistemas así como de otros actores sociales, territoriales, institucionales y el sector privado.

En el anterior sentido, la vinculación de la Iniciativa Regional con las metas propuestas en el Plan Estratégico 2009–2015, se logrará a través del desarrollo de acciones orientadas a:

- Propiciar la generación e intercambio, entre las Partes Contratantes involucradas, del conocimiento de la cobertura y el estado de conservación de los ecosistemas de manglar, a través de inventarios y estudios ecosistémicos, que revistan importancia internacional para ampliar la Lista de Sitios Ramsar. **(Meta 1; Estrategia 1.1, Estrategia 1.2; Estrategia 1.4 Estrategia 1.8 Estrategia 1.10 Meta 2; Estrategia 2.1; Estrategia 2.3)**
- Promover la revisión y adecuación de las políticas nacionales y marcos legislativos de las Partes, auspiciando la protección y conservación de los ecosistemas de manglar. **(Meta 1; Estrategia 1.3)**

- Aumentar las capacidades nacionales de las Partes Contratantes para la evaluación de ecosistemas de manglar, a fin de facilitar el abordaje de la realidad de los ecosistemas referidos y el diseño de soluciones adecuadas. **(Meta 1; Estrategia 1.5; Meta 4; Estrategia 4.1).**
- Diseñar e implementar una herramienta de planificación regional, para ser aplicada en los próximos 10 años, involucrando a los diferentes sectores relacionados. **(Meta 2; Estrategia 2.3)**
- Implementar actividades CECOP, para lograr la sensibilización de los diferentes sectores a nivel regional y local, frente a la problemática de los ecosistemas de manglar. **(Meta 4; Estrategia 4.1)**
- Propiciar la homologación de las bases de datos nacionales de cada Parte Contratante para que sean compatibles y se pueda contar con datos sobre manglar a nivel regional, información real y actualizada.
- Desarrollar acciones estratégicas en coordinación con las Organizaciones Internacionales Asociadas (IOPs) a nivel local, nacional y regional en la conservación y manejo de los ecosistemas de manglar y su fauna asociada **(Meta 4; Estrategia 4.4)**

El desarrollo de la Iniciativa requiere el acompañamiento de la Secretaría de la Convención en los procesos regionales/nacionales y que el equipo técnico que evalúa las designaciones de nuevos sitios, dé celeridad a aquellas propuestas que contengan estos ecosistemas considerados subrepresentados.

Asimismo, se requiere el acompañamiento de la Secretaría en acciones de consecución de fondos adicionales para esta iniciativa Regional.

Igualmente en el anexo D) se encuentra el plan de trabajo detallado a desarrollar durante el periodo 2009–2012

4. Who coordinates the initiative?

Describe briefly how the activities under your initiative are coordinated and by whom. Specify if professional staff provides coordination services to the participating partners and how this is done:

La coordinación de la Iniciativa Regional estará a cargo de Venezuela, Ecuador los Representante Regionales en el Comité Permanente (México, Panamá y Paraguay) y la Secretaría Ramsar.

Las autoridades administrativas Ramsar de cada una de las partes contratantes de las regiones de Norte América, Centroamérica, Caribe y Norte de Sur América, que participan en la Iniciativa Regional de Manglar, la implementarán en cada uno de sus países a través de las diversas organizaciones públicas y privadas que asesoran a los estamentos de estas regiones. En este sentido, **por ejemplo**, Ecuador participará con técnicos del Ministerio del Ambiente, a través de la Subsecretaría Marino Costera; para el caso de México, será a través de la Comisión Nacional de Áreas Naturales Protegidas de la Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales; Costa Rica participará con el Programa Nacional de Humedales de la Gerencia de Áreas Silvestre Protegidas y el Sistema Nacional de Áreas de Conservación, y así las otras Partes participantes de esta iniciativa.

GOVERNANCE OF THE INITIATIVE

5. What are the governance and advisory mechanisms for the initiative?

Describe briefly how the initiative is established in your region, what mechanisms were set up for its governance, and from what advisory mechanisms (committees, boards, etc.) it can benefit. Describe how all relevant Parties and stakeholders have the opportunity to provide guidance and insight:

El mecanismo de gobernanza se realiza a través de la designación de Puntos Técnicos nombrados por cada uno de los países Parte, quienes trabajaran coordinadamente en la implementación para la Iniciativa Regional de Manglar.

Los países de la Región sur Occidental del Continente Americano suscriptores de la presente Iniciativa Regional de Manglar, a través de sus autoridades Administrativas Ramsar invitaran a la Comisión Permanente del Pacífico Sur a ser parte de la misma, para que se promueva la implementación de la presente Iniciativa Regional de Manglar, en los ámbitos que las Partes Contratantes consideren pertinente.

Asimismo se podrá incorporar, a nivel nacional, otras organizaciones públicas y privadas que puedan coadyuvar con el Punto Técnico nacional, para el desarrollo de esta iniciativa. Podrán preparar conjuntamente elementos de carácter técnico que favorezcan la aplicación de los principios de esta Iniciativa a nivel nacional.

SUBSTANTIVE ELEMENTS OF THE INITIATIVE

6. What does the initiative contribute to regional collaboration?

Describe briefly how your regional initiative creates an enabling environment in the region, provides a framework for the development of collaborative networks, and seeks collaboration with other intergovernmental or international partners and Ramsar IOPs operating in your region:

Esta Iniciativa permitirá la colaboración regional a través de fijar metas concretas para la Región en el marco del Plan Estratégico de la Convención, permitiendo el intercambio de conocimientos, aplicación de técnicas y desarrollo de normas por parte de diferentes expertos de la región, además de ser un mecanismo que permita avanzar en la unificación de criterios para el manejo de ecosistemas de manglar y ofrecer una visión ante otras regiones que mantienen ecosistemas de manglar en sus Estados miembros.

Además, de contar con una línea base para la formación de expertos en la región de las Américas con el apoyo de organizaciones vinculadas al manejo de los recursos marino costero.

7. How does the initiative make optimal use of Ramsar tools?

Describe briefly how your initiative makes optimal use of the Ramsar tools (frameworks, guidelines, guidance, methodologies, etc.) published in the Ramsar Handbooks and Technical Report series:

El desarrollo de actividades vinculadas a la implementación de la presente Iniciativa tomará como elemento guía y directriz los documentos publicados por la Convención Ramsar (Resoluciones guías Técnicas, proyectos que se propongan etc.) los cuales se aplicarán en la formulación de la Iniciativa Regional, así como en las diferentes actividades que se generan en el desarrollo de la misma.

Solicitar a la Oficina de la Convención Ramsar y a la Oficina Regional de la UICN promover la implementación de talleres, para el desarrollo de capacidades en inventarios de manglares, además de conminar el apoyo financiero al Fondo de Subvenciones Ramsar. Con el fin de determinar las necesidades en materia de manglares en relación con el uso racional en el Plano Regional, Nacional y Local. Examinando las distintas posibilidades de los tipos de inventarios existentes que faciliten el intercambio de información necesaria con el menor costo posible. Analizando los diferentes métodos y efecto de los inventarios de manglares y la información mínima precisa; extrayendo lecciones prácticas de las experiencias de otros países que han realizado o realizan inventarios.

8. How does the initiative provide increased visibility for Ramsar?

Describe briefly how your initiative raises the visibility of the Ramsar Convention and the general awareness of Ramsar objectives. List your specific activities in the fields of communication, education and participatory processes with relevant stakeholders:

La Iniciativa Regional de Manglar incorporará los principios establecidos en el “Plan de Acción para el Desarrollo sostenible de las Américas”, dirigido a ratificar el compromiso de las naciones americanas en implementar las recomendaciones de la Agenda 21; para lo cual cada una de las Partes Contratantes de las Regiones de las Américas desarrollará e incluirá, diversidad de acciones locales en sus planes estratégicos de CECOP durante el presente trienio, como:

1. ruedas de prensa con medios internacionales, nacionales y locales (incluso con presencia de algunos de los miembros de la propia Secretaría de Ramsar), para dar a conocer la aprobación de esta iniciativa y sus alcances, posicionando a la Convención y el propio tema en la agenda nacional,
2. desarrollar las aptitudes de los grupos de apoyo en la temática de Manglares, para impulsar programas de comunicación y educación sobre los humedales dirigidos a los pueblos indígenas y comunidades locales, y
3. concebir programas eficaces de comunicación relacionados con sitios Ramsar que mantengan ecosistemas de manglar en sus territorios.

FINANCIAL AND OTHER SUPPORT

9. Who provides political and financial support for the initiative?

List all your sources of political and financial support and their amounts pledged for the period 2009-2012. Provide a summary of your planned financial needs. Specify the amounts of the needs already covered by firm pledges and those not yet covered. List the same information on planned expenditures and the sources and amounts of secured income more specifically for the year 2009:

Esta iniciativa regional cuenta con el apoyo político y financiero de los países que la conforman. Para ello se anexan las cartas de expresión de apoyo de cada Parte Contratante.

En cuanto al aporte económico, en principio el Ministerio del Ambiente del Ecuador como Autoridad Administrativa Ramsar, ha decidido asignar un fondo semilla a esta iniciativa con el aporte de \$ 32.000 U.S. norteamericanos para el desarrollo de actividades vinculadas con la iniciativa regional de Manglares, para el trienio 2009 – 2011, de una parte de este monto se implementará un taller regional para la definición de actividades necesarias que sean comunes y tengan afinidad para las partes contratantes de la región, como una propuesta de esta Iniciativa Regional.

Para el caso de México, a través de la Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales y la Comisión Nacional de Áreas Naturales Protegidas, se ha asignado un fondo inicial para el primer año de ejecución de esta Iniciativa, que podrá irse manteniendo o incrementando de acuerdo a los avances que se registren en la misma. Este recurso podrá dirigirse a la creación de capacidades en la región, para la conservación y manejo de los ecosistemas de manglar y en el asesoramiento para la realización de inventario de manglares.

Las otras Partes participantes de esta Iniciativa, irán sumando sus aportes en efectivo o in kind (en especie) de manera paulatina.

10. Does the initiative request Ramsar core budget financial support?

If you are requesting a start-up funding contribution from the Ramsar core budget for the initial operation of your initiative during the period 2009-2012, it is particularly important to provide a financial plan of expenditures and income, listing all major sources, as outlined above under point 9. In addition, provide succinct information on your financial planning for the period 2009-2012 and beyond. Explain how you are generating your own resources and will become financially self-sufficient after an initial start-up phase and in the long term. This has to be submitted according to the format D provided below.

Se solicita a la Convención Ramsar que destine para esta iniciativa un fondo de \$ 75.000 U.S., que permita la implementación de la misma. Para el año 2009 se requieren US \$ 25.000.

Las Partes Contratantes buscarán a los potenciales donantes que estén interesados en colaborar con la iniciativa regional de Manglares.

REPORTING AND EVALUATION

11. Reporting obligations

The reporting obligations of regional initiatives recognized by the Standing Committee as operating within the framework of the Convention are detailed in paragraphs 26-29 of the *Operational Guidance*. This proposal will serve as your initial report for the period 2009-2012, based on the structure of the *Operational Guidance*. You will be required to submit regular reports of progress according to a similar format that will be communicated to all regional initiatives in time.

D) Financial and Work Plan format for initiatives asking for Ramsar start-up support

1. Title of the regional initiative

The title of your initiative as spelled out in document B:

Iniciativa Regional para el Manejo Integral y Uso Sostenible de los Ecosistemas de Manglar

2. Financial planning for the period 2009-2012 (4 years)

Provide a summary table according to the format below:

Con el desarrollo de la Iniciativa Regional sobre Manglares se espera contribuir en la implementación de las siguientes metas:

Meta 1 Uso Racional

- Propiciar la generación e intercambio, entre las Partes Contratantes involucradas, del conocimiento de la cobertura y el estado de conservación de los ecosistemas de manglar, a través de inventarios y estudios ecosistémicos, que revistan importancia internacional para ampliar la Lista de Sitios Ramsar. **(Meta 1; Estrategia 1.1, Estrategia 1.2; Estrategia 1.4 Meta 2; Estrategia 2.1)**

META	2009	2010	2011	2012
Secretaría: Las Partes Contratantes de la Iniciativa de Manglares trabajan conjuntamente en la identificación de áreas de manglar que no están incluidas en los sistemas nacionales de protección y designación internacional.	2	2	2	2
Inclusión de más sitios Ramsar con ecosistema de manglar en cada uno de los países de la Región Parte de la Iniciativa.	3	3	3	3
Inventario Nacional de los ecosistemas de manglar en cada Parte Contratante	2	2	2	2

- Diseñar e implementar una herramienta de planificación regional, para ser aplicada en los próximos 10 años, involucrando a los diferentes sectores relacionados. **(Meta 2; Estrategia 2.3)**

Numero de sitios Ramsar en el territorio de cada Parte Contratante que cuentan con Programas de Manejo que han incluido las orientaciones sobre la planificación del manejo e incluyen el monitoreo particular de cada criterio por el que fue inscrito el humedal	3	3	3	3
Numero de sitios Ramsar Transfronterizos o contiguos que cuentan con Programas de Manejo que han incluido las orientaciones sobre la planificación del manejo e incluyen el monitoreo particular de cada criterio por el que fue inscrito el humedal	1	1	1	1

- Promover la revisión y adecuación de las políticas nacionales y marcos legislativos de las Partes, auspiciando la protección y conservación de los ecosistemas de manglar. **(Meta 1; Estrategia 1.3)**

Nuevas políticas nacionales o adecuación del marco legal nacional de cada Parte Contratante para atender los ecosistemas de manglar y detener su deterioro, con base en esta Iniciativa regional.		3	2	2
Acceso a fuentes alternas de financiamiento que consoliden la estrategia regional de manglares			2	2

- Implementar actividades CECOP, para lograr la sensibilización de los diferentes sectores a nivel regional y local, frente a la problemática de los ecosistemas de manglar. **(Meta 4; Estrategia 4.1)**

Curso impartido por los expertos del centro CREHO para la evaluación del manejo e impacto ambiental en el territorio de cada Parte Contratante	1	1	1	1
--	---	---	---	---

- Aumentar las capacidades nacionales de las Partes Contratantes para la evaluación de ecosistemas de manglar, a fin de facilitar el abordaje de la realidad de los ecosistemas referidos y el diseño de soluciones adecuadas. **(Meta 1; Estrategia 1.5; Meta 4; Estrategia 4.1).**
- Desarrollar acciones estratégicas en coordinación con las Organizaciones Internacionales Asociadas (IOPs) a nivel local, nacional y regional en la conservación y manejo de los ecosistemas de manglar y su fauna asociada **(Meta 4; Estrategia 4.4)**

sources of income (donors)	income confirmed	anticipated income
donor name	confirmed amount (currency)	amount expected (currency)
Ramsar core budget		requested amount (currency)

3. Work plan for the year 2009

Provide a simple logical framework table according to the format below:

objectives	activities	results/outputs	indicators
1. objective one	1.1 activity		
	1.2 activity		
2. objective two			

4. Financial plan for the year 2009

Provide a detailed summary of income and expenditure forecast:

activities	forecast/budgeted expenditures
1.1 activity	amount (currency)
1.2 activity	
total	

sources of income (donors)	budgeted amount of income
donor name	amount (currency)
requested from Ramsar core budget	amount (currency)
total	

D) end of the additional Financial and Work Plan format (2 pages maximum)